



参 观

访问中国公司的时候，在确定看什么不看什么之前，应该有自己的想法。
中国的大公司都有一套参观流程，他们会让你在比较短的时间内看完全部内
容，让你对公司有个基本印象。这样的效果跟看资料差不多。因此，你要告

CO IMPRESSIONE DI BASE

DUNA SERIE DI PROCEDURE -> 表示集合的物量词

IN MODO CHE

诉对方重点想看什么，避免平均分配时间，以便在有限的时间内了解到你最
想知道的信息。

如果你决定要和这家公司打交道，那就一定要见到这个公司的一把手，
也就是公司的董事长或者总经理。公司的一把手有很大的权力和权威，没有
他的同意，你等于白来一次。也正因为一把手有很大的权力，他能够决定企
业的未来，所以，跟他的交流就更加重要。在短暂的交流中，如果你留心观
察的话，你就能判断这个企业未来的发展前途到底如何。

si deve avere un'idea

打交道 --> avere rapporti con , essere in contatto
两家公司常常打交道

一把手 --> il numero uno, il capo dell'azienda

一套 yí tào

流程 liú chéng

避免 bì miǎn

分配 fēn pèi

有限 yǒu xiàn

董事长 dǒng shì zhǎng

总经理 zǒng jīng lǐ

权威

quán wēi

等于 děng yú

留心 liú xīn

判断 pàn duàn

前途 qián tú

→ 土地 / 不公 / 红利 / 劳力 / 工作

PRESIDENTE

Directeur Generale

poteri

有... = autonomia

放心

tranquillità

担心

preoccupazione

用心

Atento / attentamente; motivo

一、对话

1. 参观企业

- A: 这个公司周围环境不错，厂房也挺干净的。
- B: 是的，这是一个现代化企业，刚建立不久。
- A: 我看他们的生产流程很不错。
- B: 同意。你注意到那些零部件了吗？加工得不错。
- A: 没想到，中国企业的技术能力这么强。
- B: 这就是开放的好处。一开放，外国技术就进来了。
- A: 技术好，成本低，竞争力就强。
- B: 是，这儿的职工工资比我们低多了。

2. 会见政府官员

- A: 欢迎到我们这儿投资啊。对我们这儿印象如何？
- B: 印象不错。看起来，政府对企业很重视。
- A: 应该的，帮助企业发展是我们的责任。如果你们需要什么帮助，一定告诉我们。
- B: 一定。请问，这儿的交通怎么样？厂区好像离高速公路比较远。
- A: 放心吧，我们有规划，明年会有一条新路，直接修到厂区。
- B: 那太好了。另外，这儿能找到合适的工人吗？
- A: 应该没有问题。不过，也要看你们的工资水平。太低了有困难。

- B: 如果我们来，工资不会比别的企业低的。

3. 拜访董事长

- A: 王董事长，幸会，幸会。
- B: 欢迎来看看。到工厂里转转了吗？
- A: 看过了。我觉得董事长还有更远的目标啊。
- B: 说实话，是有些想法，可惜就是资金有点问题。如果你们来投资，大家合作，我们能发展得更快。我们有信心，5年之内，成为国内生产这类产品的最大企业。
- A: 听说你们国内的竞争也很厉害。
- B: 现在做什么没有竞争？我们掌握了关键技术，这就是我们的核心竞争力。
- A: 你们的产品在国外卖得怎么样？
- B: 我们有30%的产品出口，明年还会扩大，希望达到35%。